register and win!
www.kaercher.com

KÄRCHER

RC 3000

Deutsch	4
English	18
Français	32
Italiano	46
Nederlands	60
Español	74
Português	88
Dansk	102
Norsk	116
Svenska	130
Suomi	144
Ελληνικά	158
Türkçe	172
Русский	186
Magyar	200
Česky	214
Slovensko	228
Polski	242
Româneşte	256
Slovensky	270
Hrvatski	284
Srpski	312
Български	326

5.962-753.0 (10/08/)

Deutsch ..... Betriebsanleitung 4

Vorsicht! Benutzen Sie das Gerät nicht ohne die Betriebsanleitung gelesen zu haben.

English ..... Operating Instructions 18

Caution! Do not use the appliance without having read the Operating Instructions.

Français ..... Instructions de service 32

Attention! Ne jamais utiliser l'appareil sans avoir lu les instructions de service.

Italiano ..... Manuale d'uso 46

Attenzione! Non impiegare l'apparecchio senza aver prima letto il manuale d'uso.

Nederlands ..... Gebruiksaanwijzing 60

Voorzichtig! Gebruik het apparaat niet zonder de gebruiksaanwijzing gelezen te hebben.

Español ..... Instrucciones de uso 74

Cuidado! No utilice el aparato sin haber leído previamente las instrucciones de uso.

Português ..... Instruções de serviço 88

Atencao! Não use o aparelho antes de ter lido as instruções de serviço.

Dansk ..... Brugsanvisning 102

Forsigtig! Benyt aldrig aggregatet uden at have læst brugsanvisningen.

Norsk ..... Bruksveiledning 116

Forsiktig! Ikke ta maskinen i bruk uten å ha lest bruksveiledningen.

Svenska ..... Bruksanvisning 130

Varning! Använd inte aggregatet utan att ha läst bruksanvisningen.

Suomi ..... Käyttöohjeen 144

Varo! Älä käytä laitetta ilman että olet lukenut sitä ennen käyttöohjeen.

Ελληνικά ..... Οδηγίες χρήσεως 158

Προσοχή! Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν δεν έχετε διαβάσει τις οδηγίες χρήσεως .

Türkçe ..... Kullanım Kılavuzu 172

Dikkat! Kullanım kılavuzunu okumadan cihazı kullanmayın.

Русский ..... Руководства по эксплуатации. 186

Внимание! Перед началом работы прочитать «Руководство по эксплуатации».

Magyar ..... Használati utasítás 200

Vigyázat! Ne használja az eszközt a használati utasítás tanulmányozása nélkül!

Cesky ..... Návod k obsluze 214

Pozor! Před prvním uvedením přístroje do provozu si bezpodmínečně přečtěte návod k jeho obsluze.

Slovensko ..... Navodilo za uporabo 228

Pozor! Naprave ne uporabljajte, če niste prebrali navodila za uporabo.

Polski ..... Instrukcja obsługi 242

Uwaga! Nie należy uruchamiać urządzenia przed zapoznaniem się z instrukcją obsługi.

Româneşte ..... Manual de utilizare 256

Atenţie ! Nu utilizaţi echipamentul, fără a fi citit manualul de utilizare.

Slovensky ..... Návod na obsluhu 270

Upozornenie! Zariadenie nepoužívajte, pokiaľ si neprečítate Návod na obsluhu.

Hrvatski ..... Uputstvo za rad 284

Oprez! Nemojte koristiti aparat prije nego što pročitate uputstva za rad.

Srpski ..... uputstvo za rad 298

Oprez! Uređaj ne upotrebljavajte pre nego što pročitate uputstvo za rad.

Български език ..... Инструкция за работа 312

Внимание! Не използвайте уреда без да сте прочели инструкцията за работа.

Ersatzteile, Replacement parts, Pièces de rechange, Ricambi, Vervangingsonderdelen, Repuestos, Peças de reposição, Reservedele, Reservedeler, Reservdelar, Varaosat, Ανταλλακτικά, Yedek parçalar, Запасные детали, Tartalék alkatrészek, Náhradní díly, Nadomestni deli, Części zamienne, Piese de schimb, Náhradné diely, Rezervni dijelovi, Rezervni delovi, Резервни части 326

Inhalt

Funktion und Arbeitsweise **4**
Zu Ihrer Sicherheit **5**
Kurzanleitung **6**
Bedienelemente **7**
Vorbereitungen **8**
Auspacken 8
Aufstellhinweise für die Station 8
Betrieb **9**
Vorbereitung für Reinigung 9
Inbetriebnahme 9
Ausschalten 9
Parken 10
Reinigungsdauer wählen 10
Leiser Betrieb 10
Fahrprogramme 10
Tipps und Tricks **11**
Pflege und Wartung **11**
Station 11
Roboter 12
Störungshilfe **14**
Technische Daten **15**
Garantie **15**
EG Konformitätserklärung **15**
Fragen und Antworten **16**
Ersatzteilliste **326**

⚠ Vorsicht!
Benutzen Sie das Gerät nicht ohne die Betriebsanleitung gelesen zu haben.
Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Funktion und Arbeitsweise

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für den KÄRCHER Reinigungsroboter RC 3000 entschieden haben.

Der RC 3000 ist ein automatischer Reinigungsroboter für den Innenbereich im Privathaushalt. Er kann auf allen gängigen Bodenbelägen zur autonomen, kontinuierlichen Unterhaltsreinigung eingesetzt werden. Das Gerät besteht aus zwei Einheiten, einer Station und einem mobilen Roboter.

Der Roboter erhält seine Energie aus Akkus. Er bewegt sich nach dem Zufallsprinzip. Trifft der Roboter auf ein Hindernis ändert er unter einem beliebigen Winkel seine Richtung. Er fährt dann solange geradeaus, bis er auf das nächste Hindernis trifft. Die flache Konstruktion des Roboters macht es möglich, dass er auch unter Möbeln wie Bett, Sofa und Schrank reinigen kann. Der Roboter arbeitet mit optischen Sensoren (Absturzsensoren), die Treppen und Absätze erkennen und Abstürze verhindern.

Der Roboter hat vier Fahrprogramme, um sich automatisch an unterschiedliche Verschmutzung des Bodens anzupassen. Die Steuerung der Fahrprogramme erfolgt durch Sensoren im Schmutzbehälter, abhängig vom erkannten Verschmutzungsgrad.

Mit einer Akkuladung kann der Roboter bis zu 60 Minuten reinigen. Frühestens nach 20 Minuten fängt der Roboter (Infrarot Empfänger) an, seine Station zu suchen (Infrarot Sender). Hat der Roboter nach 60 Minuten seine Station noch nicht gefunden, schaltet er seine Reinigungsaggregate ab und konzentriert sich weitere 60 Minuten nur noch auf die Suche nach der Station.

In der Station werden die Akkus des Roboters geladen und der Schmutz aus dem Schmutzbehälter abgesaugt. In der Station wird der Schmutz in einer Filtertüte (2 l) gesammelt. Nach der Ladezeit verlässt der Roboter selbständig die Station und setzt seinen Reinigungsvorgang fort.

Verwendung
Benutzen Sie den RC 3000 ausschließlich
– zur Reinigung von textilen – und harten Bodenbelägen im Privathaushalt.
Achtung: *Zur Vermeidung von Kratzern auf sehr empfindlichen Bodenbelägen (z.B. weichem Marmor), bitte zuerst an unauffälliger Stelle testen.*

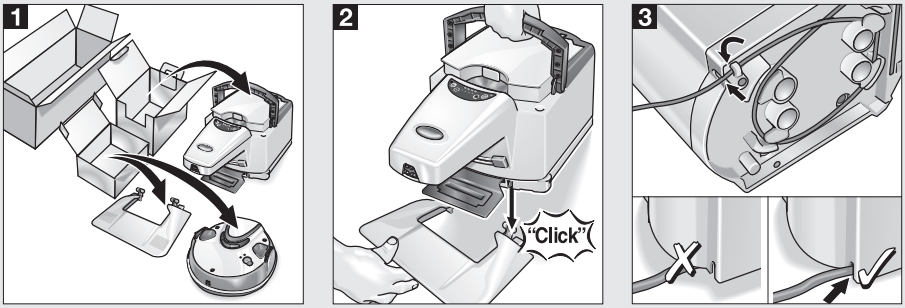
Benutzen Sie den RC 3000 **nicht** zur Reinigung
– von nassen Bodenbelägen.
– von Waschraum oder sonstigen Feuchträumen.
– von Treppen.
– von Tischplatten und Regalen.
– von Keller oder Dachboden.
– von Lagern, Industrie Gebäuden, usw.
– im Freien.
– von brennenden oder glimmenden Gegenstände (z.B. Zigaretten, heiße Asche).

Benutzen Sie den RC 3000 **nicht**
– in explosionsgefährdeten Räumen.
– in Räumen, in denen die Luft brennbare Gase von Benzin, Heizöl, Farbverdünner, Lösungsmittel, Petroleum oder Spiritus enthält.
– in Räumen mit brennendem Feuer oder Glut in einem offenen Kamin, ohne Aufsicht.
– in Räumen mit brennenden Kerzen, ohne Aufsicht.
– in Räumen, die mit einer Alarmanlage oder Bewegungsmelder gesichert sind.

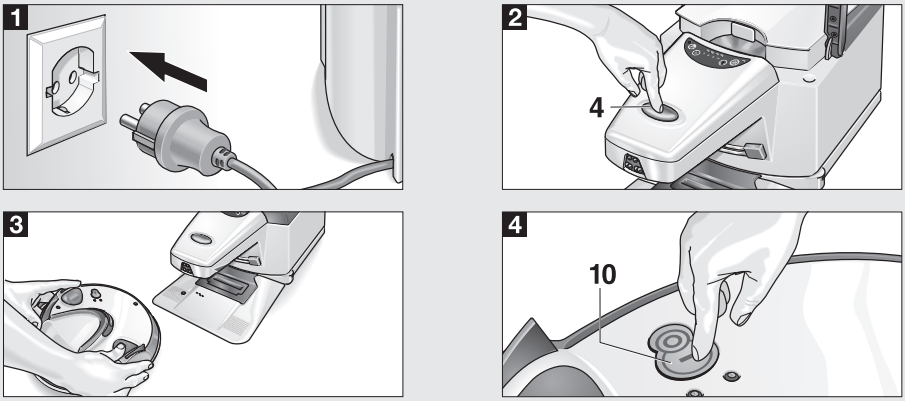
⚠ Sicherheitshinweise

- Die vorhandene Netzspannung und die Spannungsangabe am Typenschild müssen übereinstimmen.
- Netzkabel vor Benutzung auf ordnungsgemäßen Zustand prüfen. Den RC 3000 nicht benutzen, falls das Netzkabel nicht einwandfrei ist.
- Netzkabel direkt am Stecker anfassen und nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Netzstecker niemals mit nassen Händen anfassen (Stromschlaggefahr).
- Vor allen Wartungsarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Austausch des Netzkabels nur durch den autorisierten KÄRCHER - Kundendienst. Dabei nur das Originalkabel H05 VV- 2x 0,75 verwenden.
- Gerät nur vom autorisierten Kundendienst reparieren lassen.
- Es dürfen nur Zubehör und Ersatzteile verwendet werden, die vom Hersteller freigegeben sind. Original-Zubehör und Original-Ersatzteile bieten die Gewähr dafür, dass das Gerät sicher und störungsfrei betrieben werden kann.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Während des Betriebs, Kinder nicht alleine mit dem RC 3000 lassen.
- Vergessen Sie nie, dass der Roboter in Betrieb ist (Stolpergefahr).
- Nicht auf den Roboter/die Station stehen oder sitzen.
- Es ist möglich, dass durch Anstoßen des Roboter Gegenstände umfallen (auch Gegenstände auf Tischen oder kleinen Möbelstücken).
- Roboter kann sich in herunterhängenden Telefonkabeln, Elektrokabeln, Tischdecken, Schnüren, Gürtel usw. verfangen. Das kann im extrem Fall zum Herunterfallen von Gegenständen führen.
- Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch bedient, wird für Schäden keine Haftung übernommen.
- Mit der Ladevorrichtung an der Station darf nur der Roboter geladen werden
- Die Akkus des Roboter dürfen nur an der Station geladen werden.

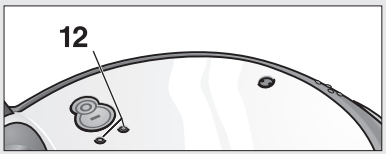
1. RC 3000 aufstellen



2. RC 3000 starten



3. Anzeigen der Kontrollleuchten (12)

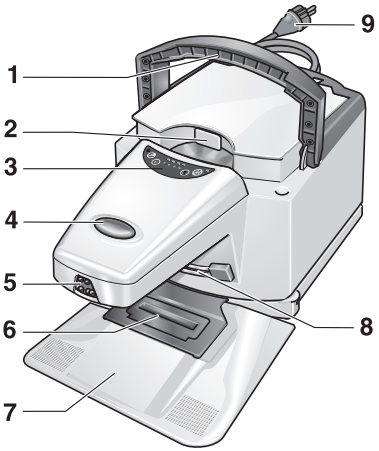


Grün	Dauerlicht	Reinigungsfahrt
	blinkt langsam (an:1sec; aus:4sec)	Roboter sucht Station
	blinkt schnell (an:0,5sec; aus:0,5sec)	Akkus werden geladen
Rot	siehe Störungshilfe Seite 14	

Bedienelemente

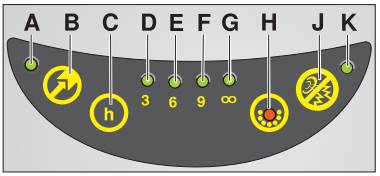
Station für Reinigungsroboter

1 Klappbarer Griff zum Tragen der Station
2 Griffmulde zum Öffnen des Filterdeckels
3 Bedienfeld Station
4 Schalter Station EIN /AUS
5 Infrarot Sender
6 Absaugöffnung
7 Auffahrrampe für Reinigungsroboter (zum Andocken an Station)
8 Ladekontakte
9 Netzkabel



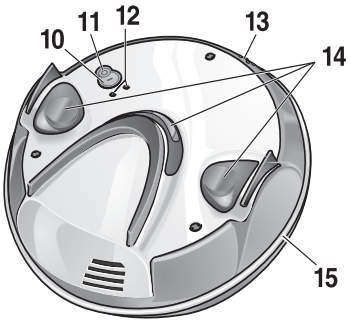
Bedienfeld Station (3)

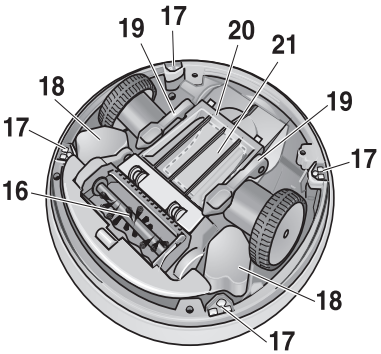
A Kontrolllampe (grün) – Roboter parken
B Taste Roboter parken Ein/Aus
C Taste Reinigungsdauer wählen
D Kontrolllampe (grün) – 3 Stunden Reinigung
E Kontrolllampe (grün) – 6 Stunden Reinigung
F Kontrolllampe (grün) – 9 Stunden Reinigung
G Kontrolllampe (grün) – Dauerreinigung
H Kontrolllampe (rot) – Filter voll
J Taste leiser Betrieb – Ein/Aus
K Kontrolllampe (grün) – leiser Betrieb



Reinigungsroboter

10 Taste Roboter einschalten
11 Taste Roboter ausschalten
12 Leuchtanzeigen (Grün - Betrieb / Rot - Störung)
13 Ladekontakte
14 Stoßfänger
15 Infrarot Empfänger
16 Bürste
17 Absturzsensor (4x)
18 Akku (2x)
19 Verschlusshebel (2x) Schmutzbehälter
20 Deckel Schmutzbehälter
21 Schmutzbehälter





Auspacken

Überprüfen Sie beim Auspacken, ob alle Teile vorhanden sind. Sollten Teile fehlen oder Sie beim Auspacken einen Transportschaden feststellen, benachrichtigen Sie sofort Ihren Händler.

Bitte Verpackung umweltgerecht entsorgen

Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.

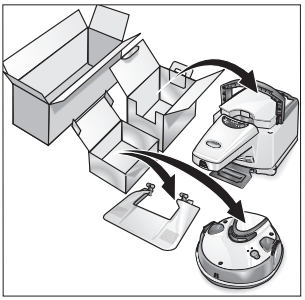


Abb. 1: RC 3000 auspacken

Auffahrrampe montieren

- Halten Sie die Auffahrrampe schräg.
- Setzen Sie die Aussparungen der Station auf die Zapfen der Auffahrrampe.
- Drücken Sie die Station und die Auffahrrampe nach unten, bis die Verbindung einrastet.

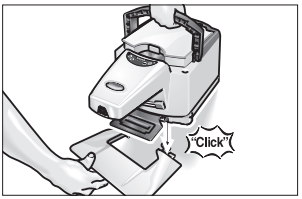


Abb. 2: Auffahrrampe montieren

Aufstellhinweise für die Station

Die Position der Station ist so zu wählen, dass der Roboter mit großer Wahrscheinlichkeit immer wieder den Infrarotleitstrahl durchfährt, um problemlos zur Station zurückzufinden (siehe Abb. 4a und 4b).

– Station eben aufstellen.
– Keine Gegenstände direkt vor der Station aufstellen.
– Kein Kabel vor der Station verlegen (verhindert andocken)
– Netzkabel nur soweit abwickeln wie notwendig.
– Restliches Netzkabel in die Kabelhaken einhängen, achten Sie darauf, dass das Netzkabel durch die Gehäuseöffnung geführt ist (Abb. 3).

- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

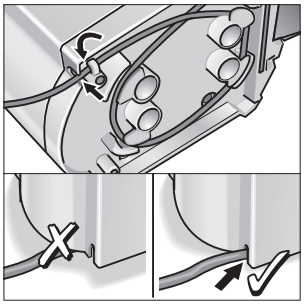


Abb. 3: Station aufstellen

Reinigung eines Raumes

Die Station wird jeweils in dem zu reinigenden Raum aufgestellt (Abb. 4a).

Das Anpassen an wechselnde Raumgrößen ist durch Auswahl der Reinigungsdauer möglich (siehe Seite 10 „Reinigungsdauer wählen“).

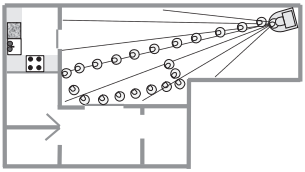


Abb. 4a: Reinigung eines Raumes

Reinigung einer Etage

Von einer Basisaufstellung werden mehrere Zimmer gereinigt (Abb. 4b).

***Hinweis*:** *Falls Zimmerübergänge einen Absatz zwischen 2 cm und 8 cm haben, fährt der Roboter im Betrieb normalerweise hinunter aber nicht hinauf*

***Achtung*:** *Bei Galerien und Treppenabgängen müssen Innenecken abgesichert werden, falls die Durchfahrhöhe unter dem Geländer größer als 10 cm ist.*

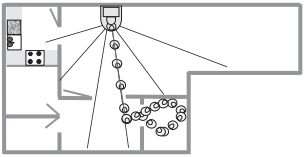


Abb. 4b: Reinigung einer Etage

Vorbereitung für Reinigung

⚠ **Lassen Sie bei Betrieb des Roboter keine Hindernisse auf dem Boden an Treppen oder Absätzen liegen.**

Hindernisse können zum Beispiel sein:	**Keine Hindernisse sind zum Beispiel:**
– Zeitungen, Bücher, Zeitschriften, Papier – Kleidung, Spielzeug, CDs – Plastiktüten – Flaschen, Gläser – Gardinen am Boden – Badevorleger	– einzelne Kabel im Raum – Türschwellen bis zu 10 mm Höhe – Teppichfransen kürzer als 10 cm

Inbetriebnahme

- Schalten Sie die Station ein (Schalter 4).
  Die Kontrolllampe Dauerreinigung (G) leuchtet.
- Stellen Sie den Roboter, vor die Station, auf den Boden.
- Schalten Sie den Roboter ein (Taster 10).
  Der Roboter fährt immer zuerst zur Station, um den Schmutzbehälter zu leeren sowie den Ladezustand der Akkus zu prüfen und falls notwendig diese zu laden. Danach beginnt der Roboter seine Reinigungsfahrt.

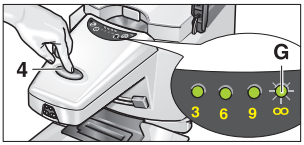


Abb. 5: Station einschalten

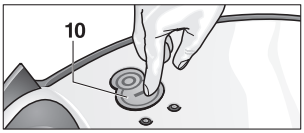


Abb. 6: Roboter einschalten

Anzeigen der Kontrollleuchten (12)

Grün	Dauerlicht	Reinigungsfahrt
	blinkt langsam (an:1sec; aus:4sec)	Roboter sucht Station
	blinkt schnell (an:0,5sec; aus:0,5sec)	Akkus werden geladen
Rot	siehe Störungshilfe Seite 14	

Inbetriebnahme nach langer Ruhezeit

Wird der Roboter mit vollständig leeren Akkus in Betrieb genommen, zeigt das Gerät keinerlei Funktion. Gehen Sie dann folgendermaßen vor, um das Gerät in Betrieb zu nehmen:

- Stellen Sie den Roboter an die Station und drücken Sie die Ladekontakte des Roboters ca. 60 Sekunden gegen die Ladekontakte der Station (Abb. 7).
  Dabei wird der Schmutzbehälter abgesaugt.
- Stellen Sie nun den Roboter 50 cm vor die Station und schalten ihn ein (Taster 10).
  Der Roboter fährt selbstständig in die Station und wird geladen. Die Ladezeit wird hierbei etwa 60 Minuten betragen.

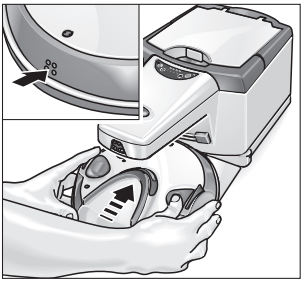


Abb. 7: Inbetriebnahme nach langer Ruhezeit

Ausschalten

Soll der Roboter die Reinigung sofort unterbrechen, oder soll der Einsatzort gewechselt werden, dann ...

- Schalten Sie zuerst den Roboter aus (Taster 11).
- Schalten Sie dann die Station aus (Schalter 4).

Tipp: *Soll der RC 3000 über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden, lassen Sie Ihn vorher vollständig aufladen.*

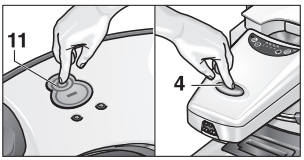


Abb. 8: Roboter und Station ausschalten

Parken

Soll der Roboter die Reinigung nach dem nächsten Ladevorgang unterbrechen, dann ...

- Drücken Sie die Taste „Roboter parken“ (B).
  Die Kontrolllampe „Parken“ (A) leuchtet.
  Nach der nächsten Rückkehr zur Station wird der Roboter entleert und geladen. Danach bleibt der Roboter im ausgeschalteten Zustand vor der Station stehen.

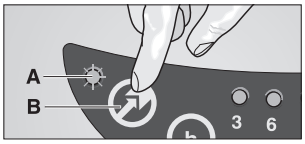


Abb. 9: Roboter parken

Reinigungsdauer wählen

Soll der Roboter nur eine bestimmte Zeit reinigen, dann ...

- Drücken Sie die Taste „C“ bis die gewünschte Reinigungsdauer eingestellt ist (Grundeinstellung: Dauerreinigung).
  1 x drücken – 3 Stunden Reinigungsdauer gewählt.
  für Räume kleiner als 45 m²
  2 x drücken – 6 Stunden Reinigungsdauer gewählt.
  für Räume von 45 m² bis 90 m²
  3 x drücken – 9 Stunden Reinigungsdauer gewählt.
  für Räume von 80 m² bis 135 m²
  4 x drücken – Es ist wieder Dauerreinigung eingestellt.
  Die gewählte Reinigungsdauer beginnt und wird durch eine Kontrolllampen angezeigt. Ist die gewählte Reinigungszeit beendet, bleibt der Roboter nach Entleeren und Laden ausgeschaltet vor der Station stehen.

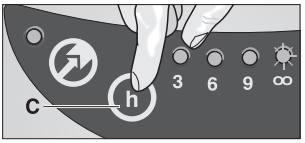


Abb. 10: Reinigungsdauer wählen

Leiser Betrieb

Ideal für Reinigungsfahrten in der Nacht oder bei Anwesenheit.

- Drücken Sie die Taste „leiser Betrieb“ (J).
  Die Kontrolllampe „leiser Betrieb“ (K) leuchtet. Die Station entleert den Roboter, in einem Zeitraum von 8 Stunden, mit reduziertem Geräuschpegel und reduzierter Leistung. Danach schaltet die Station auf normalen Betrieb zurück.

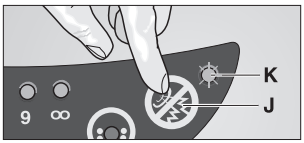


Abb. 11: Leiser Betrieb einstellen

Fahrprogramme

Die Auswahl des Fahrprogramms wird **automatisch** durch Sensoren im Schmutzbehälter gesteuert, abhängig vom erkannten Verschmutzungsgrad. Der Roboter hat vier Fahrprogramme, damit kann er sich an unterschiedliche Verschmutzung des Bodens anpassen. Je schmutziger der Boden, um so intensiver wird er vom Roboter gereinigt. Bei verringertem Verschmutzungsgrad wird wieder das 1. Fahrprogramm gewählt.

1. Fahrprogramm – normale Reinigung *– Fahrt nach Zufallsprinzip mit normaler Geschwindigkeit.*
2. Fahrprogramm – einzelne verschmutzte Stelle *– Langsame Fahrt über verschmutzte Stelle.*
3. Fahrprogramm – einzelne stärker verschmutzte Stelle *– Langsame vorwärts / rückwärts Fahrt über verschmutzte Stelle.*
4. Fahrprogramm – großflächig stark verschmutzter Bereich *– Langsame strahlenförmige Sternfahrt über verschmutzten Bereich.*

Tipps und Tricks

- Beobachten Sie den Roboter bei den ersten Reinigungen.
  Sind Hindernisse im Raum vorhanden die der Roboter nicht bewältigen kann, können sie diese frühzeitig entfernen und damit unerwünschte Unterbrechungen verhindern.
- Räumen Sie, vor Einsatz des RC 3000, genauso auf, als ob Sie Staubsaugen würden. Lassen Sie keine losen Gegenstände auf dem Boden liegen.
- Binden Sie herunterhängende Kabel, Schnüre oder Vorhänge hoch, um ein Herunterziehen zu vermeiden.
- Lagern Sie das Gerät länger als 4 Monate ein, achten Sie darauf, dass der Akku vollständig geladen ist.
- Wenn Sie den Roboter während eines Telefonats oder während des Fernsehens laufen lassen, stellen Sie an der Station die Funktion „Leiser Betrieb“ ein.
- Achten Sie bei der Reinigung eines Raumes darauf, dass alle Türen geschlossen sind.
- Achten Sie bei der Reinigung einer Etage darauf, dass der Roboter nicht hinter Türen gelangen kann.
- Bei einem Ortswechsel ist der beste Zeitpunkt zum Ausschalten des Roboters, wenn er sich zum Laden in der Station befindet (nach dem Absaugen des Schmutzbehälters).

Pflege und Wartung

⚠ **Vor allen Wartungsarbeiten die Station und den Roboter ausschalten!**

Station

Filtertüte der Station wechseln

Die Filtertüte muss gewechselt werden, wenn die rote Kontrollampe „Filter voll“ (H) leuchtet.

- Öffnen Sie den Filterdeckel.
- Ziehen Sie die Filtertüte an der Zuglasche nach oben aus der Halterung. Entsorgen Sie die Filtertüte im Hausmüll .
- Schieben Sie die neue Filtertüte bis zum Anschlag in die Halterung.
  Achtung: Nie ohne eingesetzte Filtertüte arbeiten!
- Schließen Sie den Filterdeckel.

Ersatz-Filtertüten-Set: 5 Filtertüten, 1 Motorschutzfilter Bestell Nummer: 6.904-257

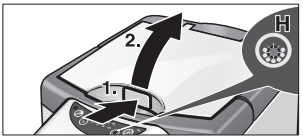


Abb. 12: Filterdeckel öffnen

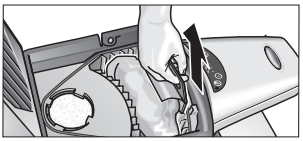


Abb. 13: Filtertüte herausziehen

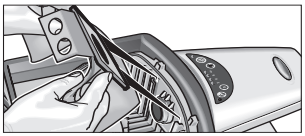


Abb. 14: Filtertüte einsetzen

Motorschutzfilter der Ladestation wechseln

- Wechseln Sie, nach 5 gewechselten Filtertüten, auch den Motorschutzfilter (im Ersatz-Filtertüten-Set enthalten).

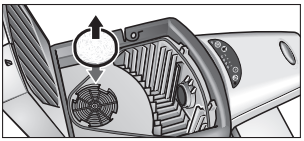


Abb. 15: Motorschutzfilter wechseln

Roboter

Reinigung der Räder

- Reinigen Sie die Laufflächen der Räder wenn diese verschmutzt sind.

ⓘ Schmutzpartikel (wie z.B. Sand usw.) können sich auf der Lauffläche festsetzen und dann empfindliche, glatte Bodenflächen beschädigen.

Beginnen Sie alle Wartungsarbeiten am Roboter mit den folgenden Schritten:

Schmutzbehälter öffnen

- Lassen Sie den Roboter in der Station absaugen.
- Legen Sie den Roboter auf eine weiche Unterlage.
- Öffnen Sie beide Verschlusshebel des Schmutzbehälters.
- Heben Sie den Deckel des Schmutzbehälters ab.

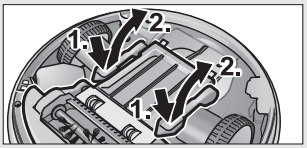


Abb. 16: Verschlusshebel öffnen

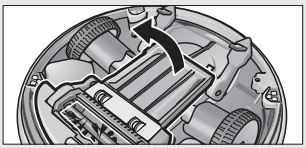


Abb. 17: Schmutzbehälter-Deckel abnehmen

Flachfilter reinigen

Reinigen Sie bei jedem Wechsel der Filtertüte auch den Flachfilter.

- Entnehmen Sie den Flachfilter aus dem Schmutzbehälter.
- Schütteln Sie den Flachfilter aus oder reinigen Sie den Flachfilter mit einer kleinen Bürste.
- Setzen Sie den Flachfilter wieder ein, so dass die Laschen Richtung Verschlusshebel zeigen.

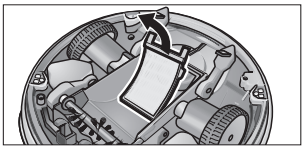


Abb. 18: Flachfilter ausbauen und reinigen

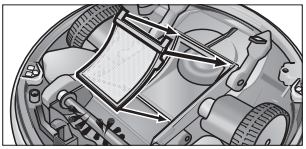


Abb. 19: Flachfilter einbauen

Bürste ausbauen

- Öffnen Sie zuerst den Schmutzbehälter (siehe oben).
- Ziehen Sie dann die Bürste aus der rechten Führung (1.).
- Ziehen Sie danach die Bürste aus der seitlich Halterung (2.).

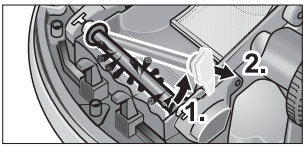


Abb. 20: Bürste ausbauen

Bürste reinigen

Die verschmutzte Bürste wird automatisch bei jedem Reinigungsvorgang in der Station gereinigt. Zurückgebliebene Haare und eingewickelte Fäden können manuell entfernt werden.

- Schneiden Sie mit einer Schere entlang der Schneidkante an der Bürstenwalze.
- Entfernen Sie die eingewickelten Fäden/Haare.

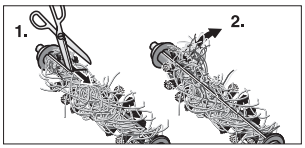


Abb. 21: Bürste reinigen

Bürste wechseln

Sind die Borsten verschlissen, muss die Bürste ersetzt werden.

Bürste einbauen
- Setzen Sie die Bürste links in Halterung ein (1.).
- Drücken Sie die Bürste mit dem Haken nach unten in die rechte Führung bis zum Einrasten (2.).

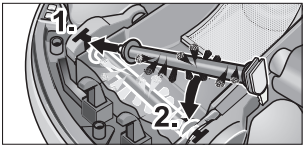


Abb. 22: Bürste einbauen

Reinigung der Staubsensoren
- Reinigen Sie die Staubsensoren mit einem weichen Tuch oder einem Pinsel.

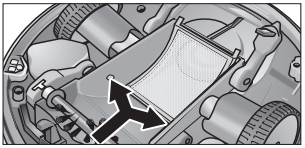


Abb. 23: Reinigung der Staubsensoren

Beenden Sie alle Wartungsarbeiten am Roboter mit den folgenden Schritten:

Schmutzbehälter-Deckel montieren
- Setzen Sie den Deckel auf den Schmutzbehälter.
- Schließen Sie beide Verschlusshebel.
- Drücken Sie zusätzlich vorne auf den Deckel, damit der Schmutzbehälter sicher verschlossen wird.

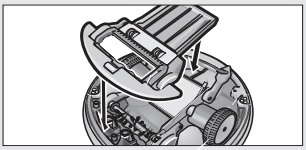


Abb. 24: Schmutzbehälter-Deckel montieren

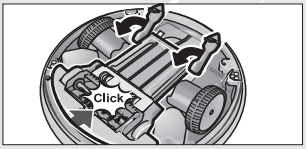


Abb. 25: Verschlusshebel schließen

Akkus austauschen
Verwenden Sie nur Original KÄRCHER Akkus.
- Lösen Sie die zwei Schrauben an beiden Akkus und entnehmen Sie die alten Akkus.
- Setzen Sie die neuen Akkus ein und schrauben Sie diese fest.

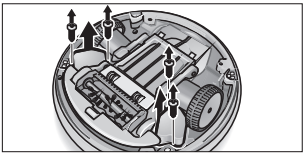


Abb. 26:Akkus austauschen

Bitte Akkus umweltgerecht entsorgen
Akkus enthalten Stoffe, die nicht in die Umwelt gelangen dürfen. Bitte entsorgen Sie die Akkus deshalb über geeignete Sammelsysteme.

Bitte Altgeräte umweltgerecht entsorgen
Entfernen Sie zuerst die beiden eingebauten Akkus.
Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

Störungshilfe

Anzeigen der Kontrollleuchten (12)

Grün	normaler Betriebszustand		
Grün	blinkt langsam	(an:1 sec; aus:4 sec)	Roboter sucht Station
Rot	blinkt schnell	(an:0,5 sec; aus:0,5 sec)	Roboter festgefahren
Rot	blinkt langsam	(an:1 sec; aus:4 sec)	Roboter verschmutzt
Rot	**Dauerlicht**		**Service beauftragen**

Problem	**Signal**	**Folge**	**Lösung**
Roboter findet nicht aus Möbelnischen	rot schnell	Roboter bleibt stehen	evtl. Möbel verstellen; Roboter aus der Möbelnische holen, ausschalten und wieder einschalten.
Flach ansteigende Möbel	rot schnell	Roboter sitzt auf und bleibt stehen	Roboter ausschalten und vom aufgefahrenen Gegenstand entfernen.
Roboter hat sich unter Einrichtungsgegenständen festgefahren	rot schnell	Roboter bleibt stehen	Roboter ausschalten und befreien; wieder auf den Boden setzen und einschalten.
Lose Gegenstände wurden von der Bürste aufgenommen und blockieren die Bürste	rot langsam	Roboter bleibt stehen	Roboter ausschalten, Roboter umdrehen und aufgenommene Gegenstände vorsichtig entnehmen, lose Gegenstände können sein: Spielzeug, Kleidungsstücke,...
Roboter bleibt nach Lade- / Absaugvorgang stehen	rot langsam	Schmutzbehälter voll	Schmutzbehälter reinigen.
	rot langsam	Bürste zu stark verschmutzt	Bürste reinigen.
	rot langsam	Bürste blockiert	Bürste vorsichtig von blockierenden Gegenständen befreien.
	rot langsam	Bürste wurde nicht richtig eingesetzt	Den Sitz der Bürste kontrollieren.
	rot langsam	Saugmund der Station ist verstopft	Saugmund der Station überprüfen und bei Verstopfungen reinigen.
Roboter fährt nur noch sternförmig	grün Dauer-licht	Es wird nur ein bestimmter Bereich, Ort gereinigt	Reinigung der Staubsensoren mit einem weichen Tuch.
Roboter fährt auf Teppichboden ungleichmäßig, bewegt sich stark wippend nach oben und unten	grün Dauer-licht	Ungleichmäßige Reinigung	Fahrweise ist auf Teppichbelägen mit Florhöhe > 20 mm normal. Das Gerät ist nicht defekt.
Roboter findet Station nicht	grün langsam	Station ungünstig im Raum aufgestellt	Station neu positionieren. (siehe S. 8 "Aufstellhinweise")
Roboter dockt nicht an der Station an	grün langsam	Roboter wird nicht abgesaugt	Sitz des Schmutzbehälter-Deckel am Roboter überprüfen. Station eben aufstellen. Auffahrrampe montieren (S. 8)
Roboter hat feuchten Schmutz aufgenommen	—	Bürste und Filter im Roboter verkleben	Bürste und Filter aus Roboter entnehmen und gründlich Reinigen (S. 12). Der Filter des Roboters darf nicht nass in den Roboter eingesetzt werden.
Roboter gibt während des Reinigens ein knarrendes Geräusch von sich	—	Reinigungsergebnis schlecht	Roboter Bürste sitzt nicht richtig. Roboter ausschalten und Sitz der Bürste kontrolieren.

Störungshilfe

Problem	Signal	Folge	Lösung
Reinigungsergebnis ist schlecht	-	Bürste abgenutzt	Bürste austauschen.
Roboter in Station blockiert oder Roboter defekt	Station: Alle LED blinken	Roboter bleibt nach Ablauf der Ladezeit in der Station stehen	Blockierenden Gegenstand entfernen. Station ausschalten und wieder einschalten Service beauftragen
Interner oder externer Kurzschluss der Ladekontaktstreifen	Station: Alle LED blinken		Service beauftragen

Technische Daten

Station:

Betriebsspannung (1~50 Hz)	220-240	V
Saugleistung	600	Watt
Lautstärke (Quiet Mode)	60 (54)	dB(A)
Filtertüte	2	l
Abmessungen	500 x 250 x 230	mm
Gewicht	5,8	kg

Roboter:

Akkukapazität (NiMH)	1,7	Ah
Betriebsspannung	12	V
Reinigungszeit pro Akkuladung bis zu	60	min
Ladezeit	10-20	min
Schmutzbehälter	0,2	l
Abmessungen	ø 280 x 105	mm
Gewicht	2,0	kg

Garantie

Es gelten, die im jeweiligen Land von unserer zuständigen Vertriebs-Gesellschaft herausgegebenen, Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an dem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Zubehör und Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

EG Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: RC 3000
Typ: 1.269-xxx

Einschlägige EG-Richtlinien:
2006/95/EG
2004/108/EG
Angewandte harmonisierte Normen:
EN 55014–1:2006
EN 55014–2:1997 + A1:2001
EN 60335–1
EN 60335–2–2
EN 61000–3–2:2000 + A2:2005
EN 61000–3–3:1995 + A1:2001 + A2:2005
EN 50366:2003 + A1:2006

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsführung.

H. Jenner
CEO

i.V. Reiser
S. Reiser
Head of Approbation

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28–40
D-71349 Winnenden
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Häufig gestellte Fragen und Antworten

Auf welchen Belägen kann der Roboter reinigen?
Er kann auf allen gängigen Oberflächen wie Teppichen und Hartflächen (Fliesen, Parkett, usw.) eingesetzt werden. Für extrem hochflorige Teppiche (> 20 mm) eignet sich das Gerät nur bedingt. Die bewegliche Kehrkante passt sich automatisch an verschiedene Bodenbeläge an.

Stellt die Unterfahrbarkeit von Möbeln ein Problem dar?
Nein, durch seine kompakte und flache Bauweise ist der Roboter in der Lage, auch unter Möbeln wie z.B. Bett, Sofa und Schrank zu reinigen.

Wie transportiert der Roboter den aufgenommenen Schmutz zur Station?
Der Roboter besitzt einen Schmutzbehälter, der regelmäßig von der Station abgesaugt wird.

Wie wird der Schmutz in der Station aufgenommen?
In der Station wird der Schmutz in einer herkömmlichen Filtertüte (2 Liter) gesammelt.
Die Wechselintervalle sind flexibel, sie werden dem Benutzer durch eine Signaleinrichtung auf dem Display rechtzeitig mitgeteilt.

Wie viel Schmutz kann der Roboter aufnehmen?
Der Schmutzbehälter ist bei normaler Verschmutzung für eine Stunde Reinigungsarbeit ausreichend. Falls dies im Einzelfall nicht reichen sollte, kehrt der Roboter einfach früher zu seiner Station zurück, entleert den Inhalt und arbeitet wieder weiter.

Wie erfolgt die Schmutzaufnahme am Roboter?
Durch saugunterstütztes Kehren wird der Schmutz in den Schmutzbehälter des Roboters gekehrt.

Kann der Roboter ohne Aufsicht in der Wohnung / Haus reinigen?
Ja, das ist ohne weiteres möglich.
Der Roboter ist ein autarkes System und bedarf keiner Betreuung, sein Schmutzbehälter wird an der Station abgesaugt.

Wie viel Zeit benötigt der Roboter, bis er geladen bzw. betriebsbereit ist?
Die Ladezeit bewegt sich zwischen 15 bis 60 Minuten, je nachdem wie der Ladezustand des Akkus vor der Ladung ist. Bei Erstinbetriebnahme hat der Roboter sicherlich die längste Ladezeit.

Mit welcher Geschwindigkeit bewegt sich der Roboter fort?
Der Roboter fährt standardmäßig mit 20 cm pro Sekunde. An Stellen mit starker Verschmutzung wird zur Intensivierung der Reinigung die Geschwindigkeit halbiert. Ebenso bei der Endanfahrt an die Station, um präzise hineinmanövrieren zu können.

Wie viel qm Fläche kann der Roboter in einer Stunde reinigen?
Der Roboter reinigt bis 15 qm pro Stunde. Viele Stellen, vor allem die viel benutzten Verkehrswege, werden mehrfach aus verschiedenen Richtungen gereinigt.

Wann weiß der Roboter, wann er die Station anfahren muss?
Der Roboter fährt die Station an, sobald die Akkuspannung ein bestimmtes Niveau erreicht oder der Schmutzbehälter gefüllt ist.

Wie lange dauert die Absaugung des Roboters an der Station?
Die Absaugung dauert ca. 30 Sekunden.

Wo wird der Roboter programmiert? Auf was muss man achten?
Der *Roboter* kann nur ein- oder ausgeschaltet werden. An der *Station* gibt es die Möglichkeit, die Reinigungsdauer vorzuwählen. Zudem kann vorgegeben werden, dass er nach der nächsten Anfahrt zur Station diese nicht wieder verlässt (Parkfunktion).

Nach welchem Prinzip bewegt sich der Roboter fort?
Der Roboter fährt nach dem Zufallsprinzip durch den Raum. Stößt er an ein Hindernis, ändert er unter einem beliebigen Winkel seine Richtung und bewegt sich dann so lange gerade aus, bis er auf das nächste Hindernis trifft.

Häufig gestellte Fragen und Antworten

Welche Hilfsmittel besitzt der Roboter um mit Hindernissen klarzukommen?
Mit Hilfe von Sensoren erkennt er Treppen und kann nicht herunterfallen.
Mit Hilfe eines speziellen Teppichfransenprogramms fährt er sich nicht an Teppichfransen fest.
Durch die unterschiedlichen Dreh– und Fahrwinkel findet er auch aus engen Ecken heraus.

Wie arbeitet der Roboter am effizientesten (Raumweise, Etagenweise)?
Der Roboter arbeitet Raumweise am effizientesten, d.h. Station und Roboter sind im selben Raum. Dadurch fällt die Suchzeit beim Zurückfahren zur Station kurz aus, der Anteil der effektiven Reinigungszeit ist somit am größten. Bei Reinigung ganzer Etagen sollte die Station an einer zentralen Stelle der Wohnung platziert sein, damit sie vom Roboter leicht angefahren werden kann.

Werden Ecken problemlos gereinigt (der Roboter ist rund)?
Nein, aber durch die kontinuierliche Reinigung wird die Schmutzentstehung stark vermindert. Damit wird das Ansammeln von Schmutz in Ecken wirksam verhindert.

Was passiert an Treppen/Absätzen?
Treppen: Der Roboter arbeitet mit optischen Sensoren, die Treppenabsätze registrieren und dem Roboter das Signal geben, dass er seine Richtung ändern muss.
Absätze: Der Roboter bewältigt sowohl harte Absätze bis 10 mm als auch weiche Absätze bis 20 mm in beiden Richtungen.
Achtung: *Keine losen Gegenstände (z.B.: Zeitungen, Kleidungsstücke) auf Treppen und Absätzen liegen oder überstehen lassen, da sonst die Funktion der Sensoren beeinträchtigt wird.* ***– Absturzgefahr!***

Kann es zu Beschädigungen am Mobiliar etc. kommen?
Nein, es treten keine Beschädigungen an Wohnungseinrichtungsgegenständen auf. Allerdings ist zu beachten, dass leichte, zerbrechliche Gegenstände vom Roboter angefahren und verschoben bzw. mit Hilfe eines Kabels von Möbeln heruntergezogen werden können (z.B. Telefon). Hier ist es wichtig den Raum „robotergerecht“ zu gestalten.

Wie reagieren Haustiere auf den Roboter?
Da der RC 3000 nicht laut ist und nicht mit Ultraschall arbeitet ist, sind keine Probleme mit Haustieren zu erwarten. Das Eigenbewegungsverhalten führt meistens nur zu Misstrauen.

Was muss ich mit Kindern beachten?
Der Roboter sollte nicht unbeaufsichtigt sein, wenn Kinder im selben Raum spielen. Es ist mit mechanischen Beschädigungen zu rechnen, wenn sich Kinder zum Mitfahren auf den Roboter setzen.

Warum bleibt der Roboter bei dieser oder jener Situation stehen?
Der Roboter kann sich nur bis zu einem gewissen Grad aus kniffligen Situationen befreien, z.B. aufgetürmte Kabelberge können ihn zu aussichtlosen Manövrierversuchen bringen. Tritt dieser Fall ein, wird sich der Roboter nach einiger Zeit abschalten. Es leuchtet dann das Signal „rot schnell“ am Roboter auf.
Abhilfe ist einfach dadurch zu erreichen, dass man den Roboter auf eine freie Fläche setzt und ihn aus- und wieder einschaltet. Danach setzt er seine Reinigungsfahrt problemlos fort.

Wie transportiere ich meinen Roboter richtig?
Sie können den Roboter mit beiden Händen vom Boden hochheben oder sie greifen mit einer Hand in die Aussparung der Bürste

Was passiert, wenn der Roboter feuchten Schmutz aufgekehrt hat?
Das führt zu einem Verkleben der Filters. Hier ist es notwendig den Filter aus dem Roboter zu entnehmen und ihn zu reinigen (siehe Seite 12 „Flachfilter reinigen“).

Was kann passieren wenn der Roboter sich während meiner Abwesenheit festfährt?
Es kann nichts passieren. Der Roboter bleibt an dieser Stelle stehen und zeigt das Signal für Festgefahren an. Blinkt kein Licht mehr, sind die Akkus leer und müssen wieder geladen werden.